

**KONTRIBUSI PEREMPUAN PEDAGANG KAKI LIMA DALAM  
MENINGKATKAN PEREKONOMIAN KELUARGA MENURUT  
PERSPEKTIF ISLAM**

**(Studi Kasus Pada Perempuan Pedagang Kaki Lima Pasar Sitanggal Brebes)**

**SKRIPSI**

Diajukan sebagai Salah Satu Syarat

Untuk Memperoleh Gelar Sarjana Ekonomi (SE)

Pada Program Studi Perbankan Syariah

Fakultas Ekonomi dan Bisnis Islam

**Disusun Oleh:**

**IKA RETNO AYU MAULIDA**

**NIM. 1608203187**



**KEMENTERIAN AGAMA REPUBLIK INDONESIA**

**INSTITUT AGAMA ISLAM NEGERI (IAIN)**

**SYEKH NURJATI CIREBON**

**TAHUN 2022 M/1444 H**

**KONTRIBUSI PEREMPUAN PEDAGANG KAKI LIMA DALAM  
MENINGKATKAN PEREKONOMIAN KELUARGA MENURUT  
PERSPEKTIF ISLAM**

**(Studi Kasus Pada Perempuan Pedagang Kaki Lima Pasar Sitanggal Brebes)**

**SKRIPSI**

Diajukan sebagai Salah Satu Syarat

Untuk Memperoleh Gelar Sarjana Ekonomi (SE)

Pada Program Studi Perbankan Syariah

Fakultas Ekonomi dan Bisnis Islam

**Disusun Oleh:**

**IKA RETNO AYU MAULIDA**  
**NIM. 1608203187**

**KEMENTERIAN AGAMA REPUBLIK INDONESIA**

**INSTITUT AGAMA ISLAM NEGERI (IAIN)**

**SYEKH NURJATI CIREBON**

**TAHUN 2022 M/1444 H**

## ABSTRAK

**Ika Retno Ayu Maulida, NIM : 1608203187, “KONTRIBUSI PEREMPUAN PEDAGANG KAKI LIMA DALAM MENINGKATKAN PEREKONOMIAN KELUARGA MENURUT PERSPEKTIF ISLAM (Studi Kasus Pada Perempuan Pedagang Kaki Lima di Pasar Sitanggal Brebes)”.**

Kontribusi merupakan suatu keikutsertaan atau keterlibatan individu dalam melakukan sesuatu.Kontribusi yang dimaksud yaitu dalam hal ini perempuan pedagang kaki lima untuk meningkatkan perekonomian keluarga.Pada dasarnya peran perempuan tidak hanya sebagai ibu rumah tangga tetapi bisa berperan juga sebagai ibu yang membantu kesejahteraan keluarga.

Penelitian ini memiliki tujuan untuk mengetahui kontribusi perempuan pedagang kaki lima dalam meningkatkan pendapatan keluarga menurut perspektif Islam. Selain itu, tujuan lainnya yaitu untuk mengetahui faktor penyebab, dampak positif dan negatif tentang perempuan pedagang kaki lima serta bagaimana pandangan Islam mengenai perempuan yang bekerja untuk meningkatkan perekonomian keluarga. Jenis penelitian ini yaitu penelitian kualitatif dengan pendekatan *field research* (studi kasus). Teknik pengumpulan data pada penelitian ini dilakukan dengan menggunakan metode wawancara, dokumentasi dan observasi.

Kesimpulan dari penelitian yang sudah dilakukan ini bahwa kontribusi perempuan pedagang kaki lima disebabkan oleh faktor ekonomi.Sehingga para perempuan pedagang kaki lima memutuskan untuk berdagang agar meningkatkan perekonomian keluarga.Selain itu, menurut pandangan Islam tidak ada yang melarang perempuan bekerja.Asalkan mendapatkan izin dari suami dan tidak melalaikan kewajiban sebagai ibu rumah tangga.

*Kata Kunci : Kontribusi, Pedagang Kaki Lima, Perempuan, Pandangan Islam.*

## ABSTRACT

**Ika Retno Ayu Maulida, NIM : 1608203187, "THE CONTRIBUTION OF WOMEN STREET TRADERS IN INCREASING THE FAMILY ECONOMY FROM AN ISLAMIC PERSPECTIVE (Case Study of Female Street Vendors at Si Date Market, Brebes)".**

Contribution is an individual participation or involvement in doing something. The contribution in question is in this case female street vendors to improve the family economy. Basically the role of women is not only as a housewife but can also play a role as a mother who helps the welfare of the family.

This study aims to determine the contribution of female street vendors in increasing family income according to an Islamic perspective. In addition, another objective is to find out the causal factors, positive and negative impacts on female street vendors and how the Islamic view of women who work to improve the family economy. This type of research is qualitative research with a field research approach (case study). Data collection techniques in this study were carried out using interviews, documentation and observation methods.

The conclusion from the research that has been done is that the contribution of female street vendors is due to economic factors. So that the female street vendors decide to trade in order to improve the family economy. Apart from that, according to Islam, there is nothing that prohibits women from working. As long as you get permission from your husband and don't neglect your obligations as a housewife.

Keywords: Contribution, Street Vendors, Women, Islamic Views.

## الملخص

إيكا ريتنو أيو موليدا نيم ٢٠١٦"مساهمة تجار الشوارع النسائية في تحسين اقتصاد الأسرة وفقاً لمنظور إسلامي دراسة حالة لبائعات الشوارع في سوق بربيس

المساهمة هي مشاركة أو مشاركة الأفراد في فعل شيء ما. المساهمة المعنية في هذه الحالة هي البائعات المتوجولات لتحسين اقتصاد الأسرة. لا يقتصر دور المرأة في الأساس على كونها ربة منزل ، بل يمكنها أيضًا أن تلعب دورًا كاملاً تساعد في رعاية الأسرة

تهدف هذه الدراسة إلى تحديد مساهمة البائعات الجائلات في زيادة دخل الأسرة من منظور إسلامي. بالإضافة إلى ذلك هناك هدف آخر هو معرفة العوامل المساعدة ، والآثار الإيجابية والسلبية على البائعات الجائلات وكيفية النظرة الإسلامية للمرأة التي تعمل على تحسين اقتصاد الأسرة. هذا النوع من البحث هو بحث نوعي مع منهج بحث ميداني دراسة حالت تم تنفيذ تقييمات جمع البيانات في هذه الدراسة باستخدام المقابلات والتوثيق وطرق المراقبة

الاستنتاج الذي تم التوصل إليه من البحث هو أن مساهمة البائعات الجائلات ترجع إلى عوامل اقتصادية. حتى تقرر البائعات الجائلات التجارة من أجل تحسين اقتصاد الأسرة. وبعيداً عن ذلك لا يوجد في الإسلام ما يمنع المرأة من العمل ما دمت تحصل على إذن من زوجك ولا تتجاهل التزاماتك بصفتك ربة منزل

الكلمات المفتاحية: المساهمة ، الباعة المتجولون ، النساء ، وجهات النظر الإسلامية

**LEMBAR PERSETUJUAN**

**KONTRIBUSI PEREMPUAN PEDAGANG KAKI LIMA DALAM  
MENINGKATKAN PEREKONOMIAN KELURGA MENURUT  
PERSPEKTIF ISLAM (STUDI KASUS PADA PEREMPUAN PEDAGANG  
KAKI LIMA PASAR SITANGGAL BREBES)**

Disusun Oleh:

**Ika Retno Ayu Maulida**

**NIM: 1608203187**

Menyetujui

Pembimbing I



**Eef Saefullah, M. Ag**  
NIP. 19760312 200312 1 003

Pembimbing II



**Nur Eka Setiowati, S. Pd, M.Si**  
NIP. 19810308 200604 2 001

Mengetahui:  
Ketua Jurusan Peranakan Syariah

**Eef Saefullah, M. Ag**  
NIP. 19760312 200312 1 003



## NOTA DINAS

Kepada,  
Dekan Fakultas Ekonomi  
IAIN Syekh NurJati Cirebon  
Di  
Tempat

*Assalamualaikum Wr Wb*

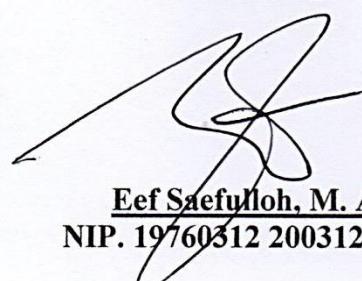
Setelah melakukan bimbingan, arahan dan koreksi terhadap penulisan skripsi Ika Retno Ayu Maulida, NIM 1608203187, Judul Skripsi “**KONTRIBUSI PEREMPUAN PEDAGANG KAKI LIMA DALAM MENINGKATKAN PEREKONOMIAN KELUARGA MENURUT PERSPEKTIF ISLAM (Studi Kasus Pada Perempuan Pedagang Kaki Lima Pasar Sitanggal Brebes)**” kami berpendapat bahwa skripsi tersebut sudah diajukan kepada Fakultas Ekonomi dan Bisnis Islam IAIN Syekh Nurjati Cirebon untuk dimunaqasahkan.

Demikian nota dinas ini kami sampaikan untuk dipergunakan sebagaimana mestinya. Atas perhatiannya kami ucapan terima kasih.

*Wassalamu'alaikum Wr. Wb.*

Cirebon 24 November 2022

Pembimbing I



Eef Saefullah, M. Ag  
NIP. 19760312 200312 1 003

Pembimbing II



Nur Eka Setiowati, S. Pd, M. Si  
NIP. 19810308 200604 2 001

Mengetahui:  
Ketua Jurusan Perbankan Syariah



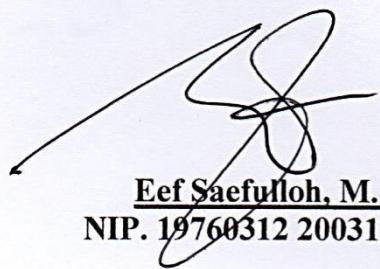
## LEMBAR PENGESAHAN

Skripsi yang berjudul **“KONTRIBUSI PEREMPUAN PEDAGANG KAKI LIMA DALAM MENINGKATKAN PEREKONOMIAN KELURGA MENURUT PERSPEKTIF ISLAM (STUDI KASUS PADA PEREMPUAN PEDAGANG KAKI LIMA PASAR SITANGGAL BREBES)”**, oleh Ika Retno Ayu Maulida , NIM: 1608203187, telah diajukan dalam sidang Munaqasyah Institut Agama Islam Negeri (IAIN) Syekh Nurjati Cirebon pada tanggal 24 Novemer 2022.

Skripsi telah diterima sebagai salah satu syarat mendapatkan gelar Sarjana Ekonomi (SE) pada Program Studi Perbankan Syariah Fakultas Ekonomi dan Bisnis Islam (FEBI) pada Institut Agama Islam Negeri (IAIN) Syekh Nurjati Cirebon.

Sidang Munaqasyah

Ketua Sidang



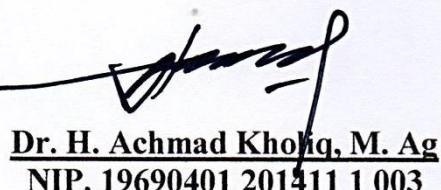
Eef Saefullah, M. Ag  
NIP. 19760312 200312 1 003

Sekretaris Sidang



Nur Eka Setiowati, S. Pd, M. Si  
NIP. 19810308 200604 2 001

Pengaji I



Dr. H. Achmad Kholid, M. Ag  
NIP. 19690401 201411 1 003

Pengaji II



Toto Suharto, M. Si  
NIP. 19681123 200003 1 001

## PERNYATAAN OTENTITAS SKRIPSI

Bismillahirrohmanirrohim

Saya yang bertanda tangan dibawah ini:

Nama : Ika Retno Ayu Maulida

NIM : 1608203187

Tempat Tanggal Lahir : Brebes, 17 Juli 2022

Dengan ini menyatakan bahwa skripsi dengan judul "**KONTRIBUSI PEREMPUAN PEDAGANG KAKI LIMA DALAM MENINGKATKAN PEREKONOMIAN KELURGA MENURUT PERSPEKTIF ISLAM (STUDI KASUS PADA PEREMPUAN PEDAGANG KAKI LIMA PASAR SITANGGAL BREBES)**" ini beserta isinya adalah benar-benar hasil karya saya sendiri. Seluruh ide, pendapat dan materi dari sumber lain telah dikutip dengan cara penulisan referensi yang sesuai.

Atas pernyataan ini, saya menanggung resiko atau sanksi apapun yang dijatuhan kepada Saya sesuai dengan peraturan yang berlaku, apabila dikemudian hari ditemukan adanya pelanggaran terhadap etika keilmuan atau ada klaim terhadap keaslian karya ini.

Cirebon, 24 November 2022

Saya yang Menyatakan,

Ika Retno Ayu Maulida

**NIM:1608203187**

## **DAFTAR RIYAWAT HIDUP**



Penulis yang bernama lengkap Ika Retno Ayu Maulida, dilahirkan di Brebes pada tanggal 17 Juli 1996, yang merupakan putri tunggal dari pasangan suami istri yang bernama Bapak Sudarso dan Ibu Dairah (almarhumah). Penulis ini beralamatkan di Desa Kubangjati RT 001/RW 003 Kecamatan Ketanggungan Kabupaten Brebes 52263 Jawa Tengah.

Pendidikan formal yang telah ditempuh penulis, diantaranya:

1. TK Muslimat NU Kubangjati
2. SDN Kubangjati 02
3. SMPN Ketanggungan 01
4. SMAN Banjarharjo 01
5. Kemudian pada tahun 2016 melanjutkan kuliah starat-1 Jurusan Perbankan Syariah di Fakultas Ekonomi dan Bisnis Islam IAIN Syekh Nurjati Cirebon.

Demikian daftar riwayat hidup ini saya buat dengan sebenar-benarnya untuk digunakan sebagaimana mestinya.

## MOTTO

*“Jangan membuang-buang waktu untuk hal yang tidak perlu, lakukanlah apa yang dianggap penting, jangan sampai menyesal di kemudian hari karena ketertinggalan berproses”*



## **LEMBAR PERSEMBAHAN**

Terimakasih kepada Allah SWT yang telah memberikan ridho dan hikmahnya kepada saya sehingga dalam penulisan ini diberikan kemudahan, kelancaran, kesabaran serta kesehatan jasmani dan rohani kepada penulis sehingga penulis bisa menyelesaikan tugas akhir ini sampai dengan selesai. Semoga dengan terselesaikannya tugas akhir kuliah ini penulis bisa menjadi pribadi yang jauh lebih baik dan bisa mengamalkan ilmu yang didapatkan kepada diri sendiri serta orang lain dengan bijaksana dan benar.

Skripsi ini saya tulis khusus dipersembahkan kepada kedua orang tua saya bapak dan almarhumah ibu yang sudah memberikan motivasi, dukungan serta do'a yang tidak pernah putus. Kemudian skripsi ini saya persembahkan untuk suami tercinta Nur Kholis Sobarudin, S.Pd yang telah memotivasi dan membantu tenaga, pikiran, dan waktu dalam penggeraan skripsi ini. Serta Skripsi ini saya persembahkan untuk ibu sambung dan ibu Mertua yang sudah baik dan menganggap saya seperti anak sendiri. Dan tidak lupa saya persembahkan untuk teman kelas PS 5 2016 dan teman seperjuangan akhwat sholikhah Neng Cyta Rahayu, Syakila, Nur Chodijah dan Nadiroh, yang selalu menyemangati dan mengingatkan adanya skripsi ini yang harus diselesaikan. Saya juga ucapan banyak-banyak terimakasih untuk kalian semua atas do'a-do'a terbaiknya sehingga penulis bisa menyelesaikan skripsi ini.

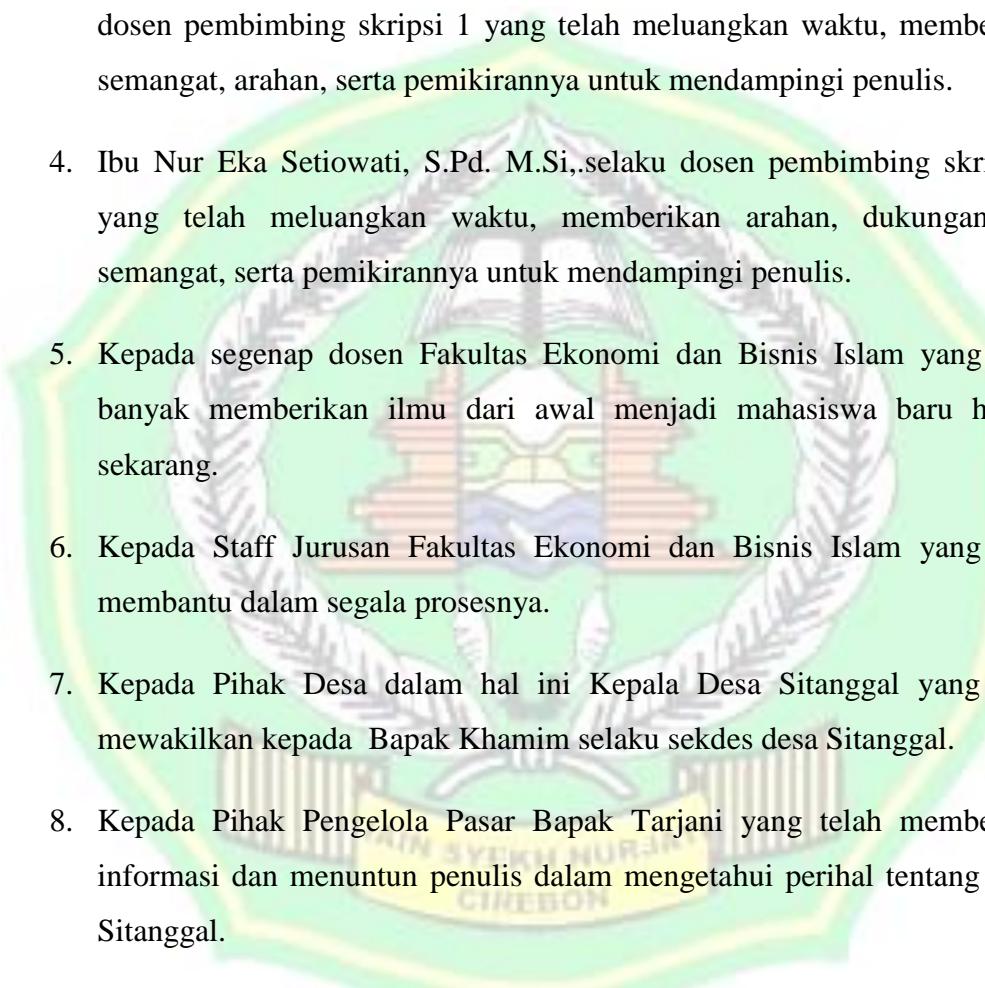
## **KATA PENGANTAR**

**Bismillahirrahmanirrahim...**

Puji dan Syukur penulis panjatkan kehadiran Allah SWT yang telah memberikan kesehatan jasmani dan rohani, keselamatan, hidayah dan inayahnya, serta kemudahan kepada penulis, sholawat serta salam penulis sanjungkan kepada baginda Nabi besar Nabi Muhammad SAW beserta keluarganya, para sahabatnya dan kepada penerus ajarannya yang senantiasa memberikan ajaran kepada umat Islam untuk tetap melangkah dijalan yang di ridhoi oleh Allah SWT.

Dengan terselesaikannya skripsi ini dengan judul **“KONTRIBUSI PEREMPUAN PEDAGANG KAKI LIMA DALAM MENINGKATKAN PEREKONOMIAN KELUARGA MENURUT PERSPEKTIF ISLAM (Studi Kasus Pada Perempuan Pedagang Kaki Lima di Pasar Sitanggal Brebes)”**. Penulis berharap skripsi ini tidak hanya bermanfaat bagi penulis saja, tetapi juga dapat bermanfaat bagi pembaca dan orang lain. Skripsi ini disusun sebagai salah satu persyaratan untuk menyelesaikan program studi Sarjana Strata 1 dalam prodi Perbankan Syariah Fakultas Ekonomi dan Bisnis Islam.

Selama penyusunan skripsi, penulis tidak luput dari hambatan dan kesulitan. Penulis menyadari dalam penulisan skripsi ini penulis banyak menerima bantuan, dukungan, dan bimbingan dari berbagai pihak. Penulis sangat berterimakasih kepada kedua orang tua bapak dan almarhumah ibu yang selalu memberikan motivasi, restu dan do'anya. Penulis juga sangat berterimakasih kepada suami tercinta Nur Kholis Sobarudin, S.Pd yang telah memotivasi dan membantu tenaga, pikiran, dan waktu dalam penggeraan skripsi ini. Penulis juga sangat berterimakasih kepada ibu sambung dan ibu mertua yang telah memotivasi dan memberikan restu dan do'anya. Oleh karena itu, dengan penuh rasa hormat penulis ingin menyampaikan banyak terimakasih kepada:

- 
1. Bapak Prof. Dr. H. Sumanta, M.Ag., selaku Rektor IAIN Syekh Nurjati Cirebon.
  2. Bapak Dr. H. Aan Jaelani, M.Ag., selaku Dekan Fakultas Ekonomi dan Bisnis Islam IAIN Syekh Nurjati Cirebon.
  3. Bapak Eef Saefulloh, M.Ag., selaku Ketua Jurusan Perbankan Syariah Fakultas Syariah dan Ekonomi IAIN Syekh Nurjati Cirebon serta selaku dosen pembimbing skripsi 1 yang telah meluangkan waktu, memberikan semangat, arahan, serta pemikirannya untuk mendampingi penulis.
  4. Ibu Nur Eka Setiowati, S.Pd. M.Si., selaku dosen pembimbing skripsi 2 yang telah meluangkan waktu, memberikan arahan, dukungan dan semangat, serta pemikirannya untuk mendampingi penulis.
  5. Kepada segenap dosen Fakultas Ekonomi dan Bisnis Islam yang telah banyak memberikan ilmu dari awal menjadi mahasiswa baru hingga sekarang.
  6. Kepada Staff Jurusan Fakultas Ekonomi dan Bisnis Islam yang turut membantu dalam segala prosesnya.
  7. Kepada Pihak Desa dalam hal ini Kepala Desa Sitanggal yang telah mewakilkan kepada Bapak Khamim selaku sekdes desa Sitanggal.
  8. Kepada Pihak Pengelola Pasar Bapak Tarjani yang telah memberikan informasi dan menuntun penulis dalam mengetahui perihal tentang pasar Sitanggal.
  9. Kepada Para Pedagang Perempuan yang telah sudi meluangkan waktu untuk diwawancara.
  10. Kepada teman seperjuangan, yang telah membantu memberikan informasi perihal IAIN Syekh Nurjati Cirebon.

Terimakasih sebanyak-banyaknya.

Penulis berharap semoga semua kebaikan, bantuan, dan ketulusan yang diberikan oleh beliau-beliau semua kepada saya dapat dibalas dengan kebaikan yang lebih-lebih dari Allah SWT. Aamiin...

Cirebon, 22 November 2022

**Ika Retno Ayu Maulida**  
NIM. 1608203187



## DAFTAR ISI

Cover .....	ii
ABSTRAK.....	ii
ABSTRACT.....	iii
الملخص.....	iv
DAFTAR RIYAWAT HIDUP.....	viii
MOTTO .....	ix
LEMBAR PERSEMBAHAN .....	x
KATA PENGANTAR .....	xi
DAFTAR ISI.....	xiv
PEDOMAN TRANSLITERASI ARAB-LATIN.....	xvi
BAB I.....	Error! Bookmark not defined.
PENDAHULUAN .....	Error! Bookmark not defined.
1.1 Latar Belakang Masalah .....	Error! Bookmark not defined.
1.2 Rumusan Masalah .....	Error! Bookmark not defined.
1.3 Tujuan Penelitian .....	Error! Bookmark not defined.
1.4 Manfaat Penelitian .....	Error! Bookmark not defined.
1.5 Penelitian Terdahulu .....	Error! Bookmark not defined.
1.6 Kerangka Pemikiran.....	Error! Bookmark not defined.
.....	Error! Bookmark not defined.
1.7 Metode Penelitian .....	Error! Bookmark not defined.
1.8 Sistematika Penulisan .....	Error! Bookmark not defined.
BAB II.....	Error! Bookmark not defined.
LANDASAN TEORI.....	Error! Bookmark not defined.
2.1 Definisi Kontribusi.....	Error! Bookmark not defined.
2.2 Kontribusi Perempuan Dalam Bekerja .....	Error! Bookmark not defined.
2.3 Definisi Perempuan (Wanita).....	Error! Bookmark not defined.
2.4 Motivasi Perempuan Bekerja .....	Error! Bookmark not defined.
2.5 Faktor Yang Mempengaruhi Perempuan Bekerja.....	Error! Bookmark not defined.
2.6 Definisi Pasar .....	Error! Bookmark not defined.
2.7 Pedagang Kaki Lima .....	Error! Bookmark not defined.
2.8 Perekonomian .....	Error! Bookmark not defined.

2.9 Definisi Pendapatan .....	Error! Bookmark not defined.
2.10 Sumber-sumber pendapatan.....	Error! Bookmark not defined.
2.11 Keluarga .....	Error! Bookmark not defined.
2.12 Perempuan Bekerja dalam Islam.....	Error! Bookmark not defined.
BAB III .....	Error! Bookmark not defined.
GAMBARAN UMUM PASAR SITANGGAL BREBES....	Error! Bookmark not defined.
3.1 Sejarah Desa Sitanggal .....	Error! Bookmark not defined.
3.2 Luas wilayah .....	Error! Bookmark not defined.
3.3 Batas Wilayah .....	Error! Bookmark not defined.
3.4 Keadaan Geografis dan Topografi Desa .....	Error! Bookmark not defined.
3.5 Orbitasi (jarak dari pusat pemerintahan).....	Error! Bookmark not defined.
3.6 Jumlah Dusun/lingkungan, RW dan RT Desa Sitanggal .....	Error! Bookmark not defined.
3.7 Jumlah Penduduk .....	Error! Bookmark not defined.
3.8 Keadaan Sosial Ekonomi dan Budaya Masyarakat....	Error! Bookmark not defined.
3.9     Kategori Penduduk Desa Sitanggal.....	Error! Bookmark not defined.
3.10 Prasarana .....	Error! Bookmark not defined.
BAB IV .....	Error! Bookmark not defined.
HASIL PENELITIAN DAN PEMBAHASAN .....	Error! Bookmark not defined.
4.1 Gambaran objek penelitian .....	Error! Bookmark not defined.
4.2 Karakteristik Informan.....	Error! Bookmark not defined.
4.3     Deskripsi Hasil Penelitian.....	Error! Bookmark not defined.
4.3.1 Faktor Penyebab Perempuan Berprofesi sebagai Pedagang Kaki.....	Error! Bookmark not defined.
4.3.2 Dampak positif dan dampak negatif yang ditimbulkan karena perempuan bekerja sebagai pedagang kaki lima didalam kehidupan keluarga ....	Error! Bookmark not defined.
4.3.3 Kontribusi Perempuan Pedagang Kaki Lima Dalam Meningkatkan Perekonomian Keluarga.....	Error! Bookmark not defined.
4.3.4 Pandangan Islam terhadap Perempuan yang Bekerja .....	Error! Bookmark not defined.
BAB V .....	Error! Bookmark not defined.
PENUTUP .....	Error! Bookmark not defined.
5.1 Kesimpulan .....	Error! Bookmark not defined.

5.2 Saran .....	Error! Bookmark not defined.
DAFTAR PUSTAKA .....	Error! Bookmark not defined.
LAMPIRAN-LAMPIRAN .....	Error! Bookmark not defined.

## PEDOMAN TRANSLITERASI ARAB-LATIN

### A. Konsonan

Fonem konsonan bahasa Arab yang dalam sistem tulisan Arab dilambangkan dengan huruf, dalam transliterasi ini sebagian dilambangkan dengan huruf, sebagian dengan tanda, dan sebagian lagi dilambangkan dengan huruf dan tanda sekaligus.

Dibawah ini disajikan daftar huruf Arab dan transliterasinya dengan latin.

<b>Huruf Arab</b>	<b>Nama</b>	<b>Huruf Latin</b>	<b>Nama</b>
ا	Alif	Tidak dilambangkan	Tidak dilambangkan
ب	Ba	B	Be
ت	Ta	T	Te
ث	ś a	Ś	Es (dengan titik diatas)
ج	Jim	J	Je
ح	ḥ a	ḥ	Ha (dengan titik dibawah)
خ	Kha	Kh	ka dan ha
د	Dal	D	De
ذ	Zal	Ž	Zet (dengan titik diatas)
ر	Ra	R	Er
ز	Zai	Z	Zet
س	Sin	Ş	Es
ش	Syin	Sy	es dan ye
ص	ṣ a	ṣ	Es (dengan titik dibawah)
ض	ḍ ad	ḍ	De (dengan titik dibawah)

ط	ṭ a	ṭ	Te (dengan titik dibawah)
ظ	ẓ a	ẓ	Zet (dengan titik dibawah)
ع	‘ain	‘	koma terbalik (diatas)
غ	Gain	G	Ge
ف	Fa	F	Ef
ق	Qaf	Q	Ki
ك	Kaf	K	Ka
ل	Lam	L	El
م	Mim	M	Em
ن	Nun	N	En
و	Wau	W	We
ه	Ha	H	Ha
ء	Hamzah	’	Apostrof
ي	Ya	Y	Ye

## B. Vokal

Vokal bahasa Arab, seperti bahasa Indonesia terdiri dari vokal tunggal atau *monofong* dan vokal rangkap atau *difong*.

### 1. Vokal Tunggal

Vokal tunggal bahasa Arab yang lambangnya atau harakat, transliterasinya sebagai berikut :

Huruf Arab	Nama	Huruf Latin	Nama
— / —	Fathah	A	A
— — / —	Kasrah	I	I
◦	Dammah	U	U

Contoh :

كَتَبَ = *kataba*

سُعِلَ = *su'ila*

حَسْنَ = *hasuna*

### 2. Tunggal Rangkap

Vokal rangkap bahasa Arab yang labangnya berupa gabungan antara harakat dan huruf, transliterasinya berupa gabungan huruf.

Huruf Arab	Nama	Huruf Latin	Nama
ي	fathah dan ya	Ai	a dan i
و	fathah dan wau	Au	a dan u

Contoh :

كَفْ = *kaifa*

قَوْلَ = *qaula*

### 3. *Maddah*

*Maddah* atau vokal panjang yang berupa harakat dan huruf, transliterasinya berupa huruf dan tanda.

Huruf Arab	Nama	Huruf Latin	Nama
يَا	fathah dan alif / ya	Â	a dan garis atas
يِ	fathah dan ya	I	i dan garis atas
وُ	dammah dan wau	Ú	u dan garis atas

Contoh :

قَلْ سُبْحَانَكَ = *qala subhanaka*

إِذْ قَالَ نُوْسُفُ لَا بِنِي = *iz qala yusufu li abihi*

### 4. *Ta Marbutah*

Transliterasi untuk *ta marbutah* ada dua :

#### 1. *Ta Marbutah* Hidup

*Ta Marbutah* yang hidup atau mendapat harakat *fathah*, *kasrah*, dan *dammah*, transliterasinya adalah /t/.

#### 2. *Ta Marbutah* Mati

*Ta Marbutah* yang mati atau mendapat harakat sukun, transliterasinya adalah /h/.

Kalau pada kata yang terakhir dengan *ta marbutah* diikuti oleh yang menggunakan kata sandang *al* serta bacaan kedua kata itu terpisah, maka *ta marbutah* itu di transliterasikan dengan /h/.

Contoh :

رَوْضَةُ الْأَطْفَالِ	=	raudah al-atfal atau raudatul atfal
طَلْحَةُ	=	talhah

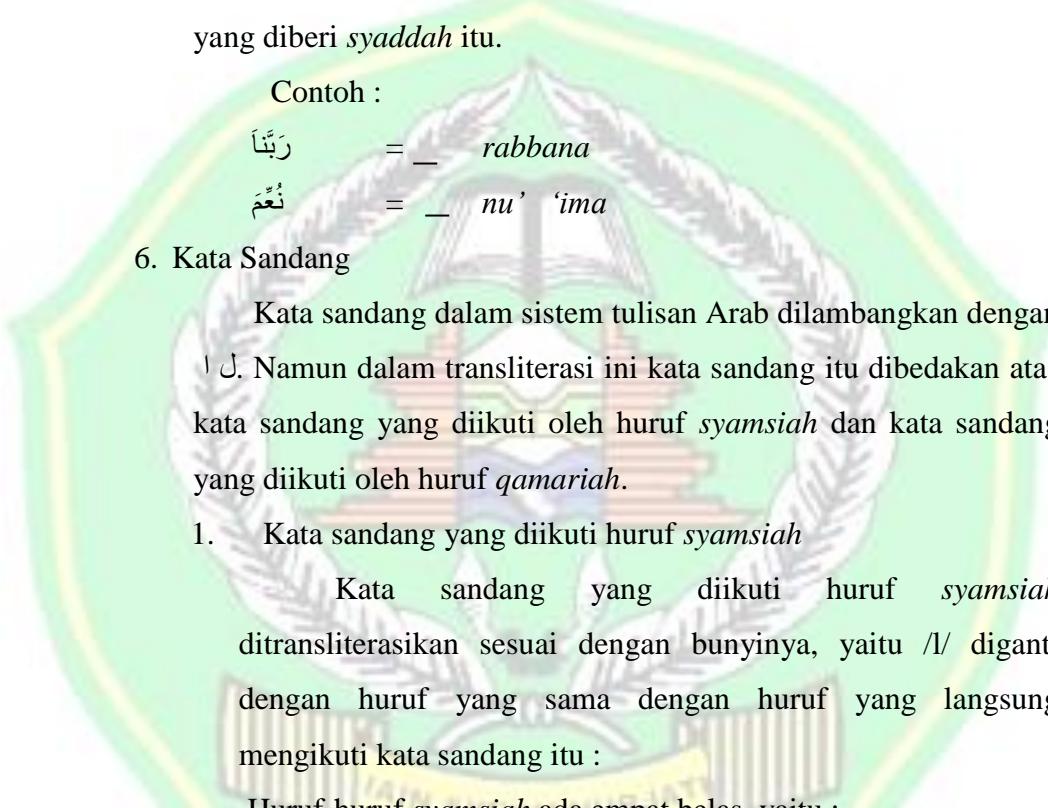
### 5. Syaddah (Tasydid)

Syaddah atau tasydid yang dalam sistem tulisan Arab dilambangkan dengan sebuah tanda, yaitu tanda sayaddah atau tasydid, dalam transliterasi ini tanda syaddah tersebut dilambangkan dengan huruf, yaitu huruf yang sama dengan huruf yang diberi syaddah itu.

Contoh :

رَبَّنَا	=	rabbana
نَعَمْ	=	nu' 'ima

### 6. Kata Sandang

Kata sandang dalam sistem tulisan Arab dilambangkan dengan  . Namun dalam transliterasi ini kata sandang itu dibedakan atas kata sandang yang diikuti oleh huruf *syamsiah* dan kata sandang yang diikuti oleh huruf *qamariah*.

#### 1. Kata sandang yang diikuti huruf *syamsiah*

Kata sandang yang diikuti huruf *syamsiah* ditransliterasikan sesuai dengan bunyinya, yaitu /l/ diganti dengan huruf yang sama dengan huruf yang langsung mengikuti kata sandang itu :

Huruf-huruf *syamsiah* ada empat belas, yaitu :

1.	ت	T	8.	ش	Sy
2.	ث	ث	9.	ص	س
3.	د	D	10.	ض	ڏ
4.	ذ	ڏ	11.	ط	ٿ
5.	ر	R	12.	ظ	ڙ
6.	ز	Z	13.	ل	L
7.	س	S	14.	ن	N

Contoh :

أَلَدَّ هُرُ =ad-dahru      أَلْشَمْسُ =asy-syamsu

النَّمْلُ =an-namlu النَّاِلِيُّ =al-lailu

## 2. Kata sandang yang diikuti oleh huruf *qamariah*

Kata sandang yang diikuti oleh huruf *qamariah* ditransliterasikan sesuai dengan aturan yang digariskan didepan dan sesuai juga dengan bunyinya.

Huruf-huruf *qamariah* ada empat belas, yaitu :

1.	ا	a, i, u	8.	ف	F
2.	ب	B	9.	ق	Q
3.	ج	J	10.	ك	K
4.	ح	h	11.	م	M
5.	خ	Kh	12.	و	W
6.	ع	-'	13.	ه	H
7.	غ	G	14.	ي	Y

Contoh :

الْقَمَرُ = al-qamaru

الْفَقْرُ = al-faqru

الْغَيْبُ = al-gaibu

الْعَنْ = al-'ainu

## 7. Hamzah

Hamzah ditransliterasikan dengan *apostrof*. Namun, hanya berlaku bagi hamzah yang terletak ditengah dan di akhir kata. Apabila terletak diawal kata, *hamzah* tidak dilambangkan karena dalam tulisan Arab berupa *alif*. Contoh :

شَنْدَى = syai'un اُمْرُتُ = umirtu

إِنَّ = inna أَكَلَ = akala

## 8. Penulisan Kata

Pada dasarnya setiap kata, baik *fill* (kata kerja), *isim* ( kta benda), dan *haraf*, ditulis terpisah. Hanya kata-kata tertentu yang penulisannya dengan huruf Arab sudah lazim dirangkaikan dengan kata lain, karena ada huruf atau harakat yang dihilangkan, maka transliterasi ini penulisan kata tersebut dirangkaikan juga dengan kata lain yang mengikutinya. Contoh :

ابْرَاهِيمُ الْخَلِيلُ = *Ibrahim al Khalil atau Ibrahimul-Khalil*

بِسْمِ اللَّهِ مَحْرُورٌ بِهَا وَمُرْسَهٌ = *Bissmillahi majraha wa mursaha*

#### 9. Penulisan Huruf Kapital

Meskipun dalam sistem tulisan Arab huruf kapital tidak dikenal, dalam transliterasi ini huruf tersebut digunakan juga. Penggunaan huruf kapital seperti berlaku dalam Ejaan Bahasa Indonesia yang Disempurnakan, antara lain huruf kapital digunakan untuk menulis huruf awal nama diri dan penulisan kalimat. Apabila nama diri itu didahului oleh kata sandang, maka yang ditulis dengan huruf kapital tetap huruf awal nama diri tersebut, bukan huruf awal kata sandang. Contoh :

وَمَا مُحَمَّدٌ الْأَرْسُولُ = *Wa ma Muhammad illa rasul*

الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ = *Alhamdu lillahi rabbil-'alamin*

Penggunaan huruf kapital untuk Allah berlaku jika dalam tulisan Arabnya memang lengkap demikian. kalau penulisan itu disatukan dengan kata lain sehingga huruf dan harakat yang dihilangkan, huruf kapital tidak dipergunakan. Contoh :

بِلَّهِ ا لَّا مُرْ جَمِيعًا = *Lillahi al-amru jami'an*

وَاللَّهُ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ = *Wallahu bi kulli syai'in 'alim*

#### 10. Tajwid

Bagi mereka yang menginginkan kefasihan dalam bacaan, pedoman transliterasi ini merupakan bagian yang tidak terpisahkan dengan ilmu tajwid. Karena itu, peresmian pedoman transliterasi ini perlu disertai dengan pedoman tajwid. Untuk maksud ini pada Musyarakah Kerja Ulama Al-Quran tahun 1987/1988 dan tahun 1988/1989 telah dirumuskan konsep. Pedoman praktis tajwid Al-Quran ini sebagai pelengkap Transliterasi Arab-Latin.